

Fig. 1

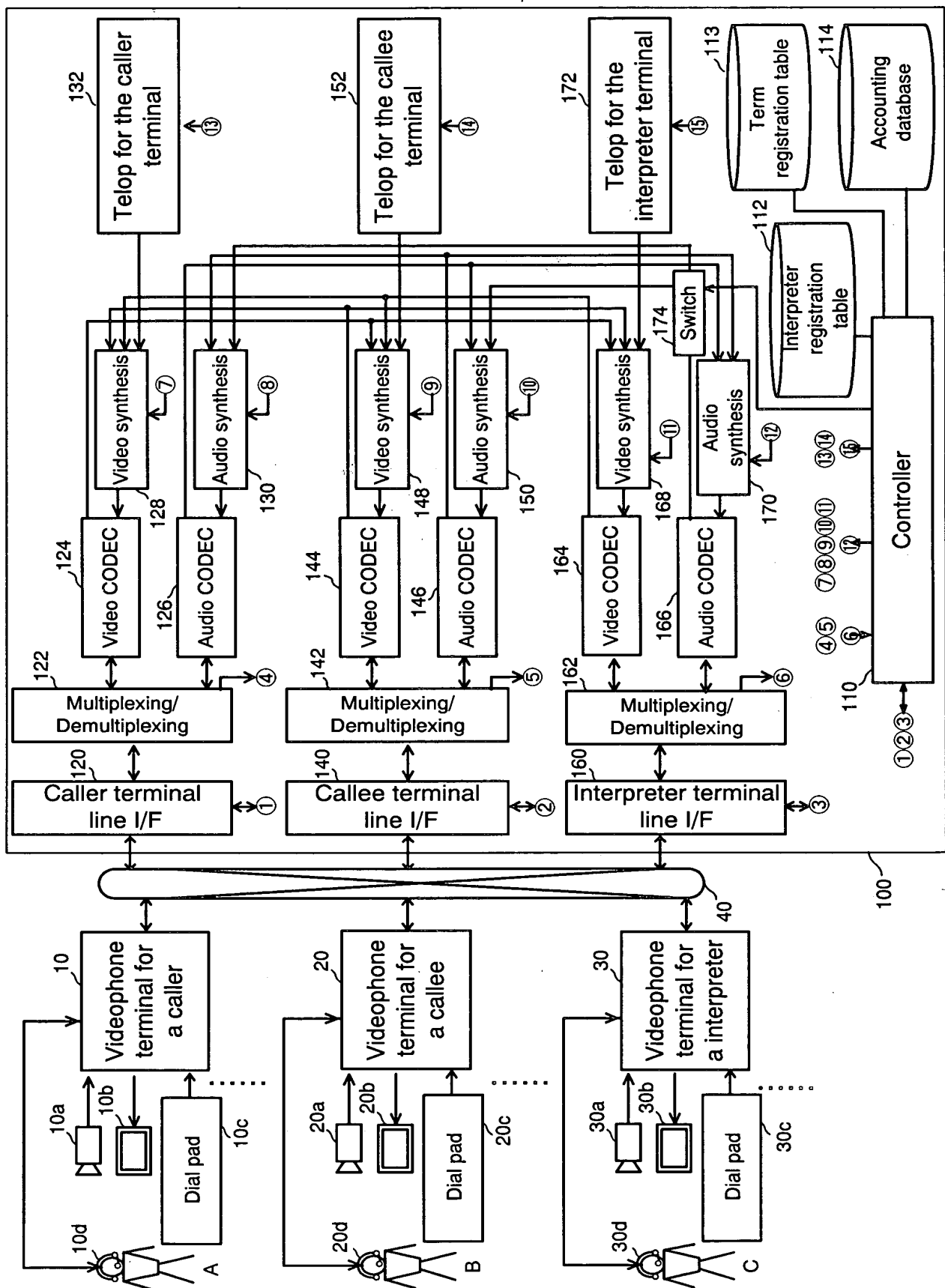


Fig.2(a)

Caller terminal screen

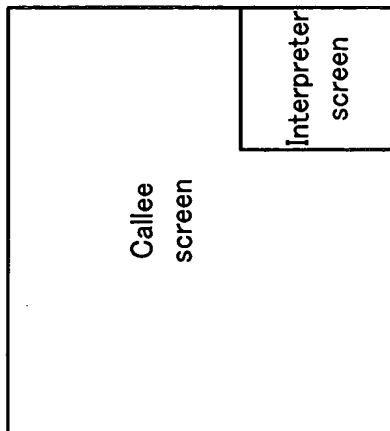


Fig.2(b)

Callee terminal screen

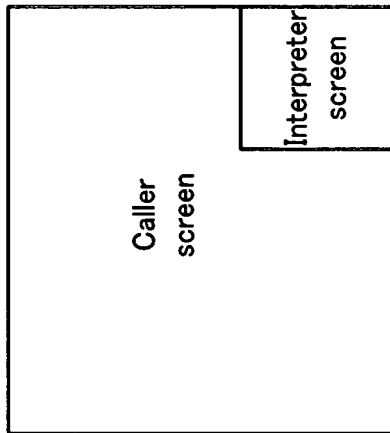


Fig.2(c)

Interpreter terminal screen

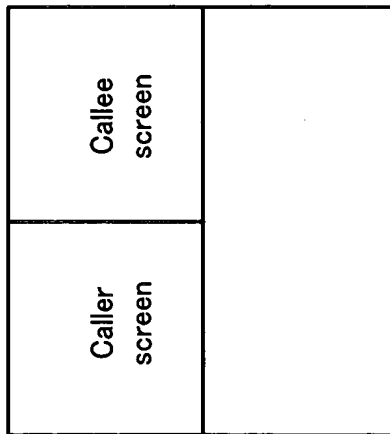


Fig.3

Interpreter registration table

[illegible]

Fig.4

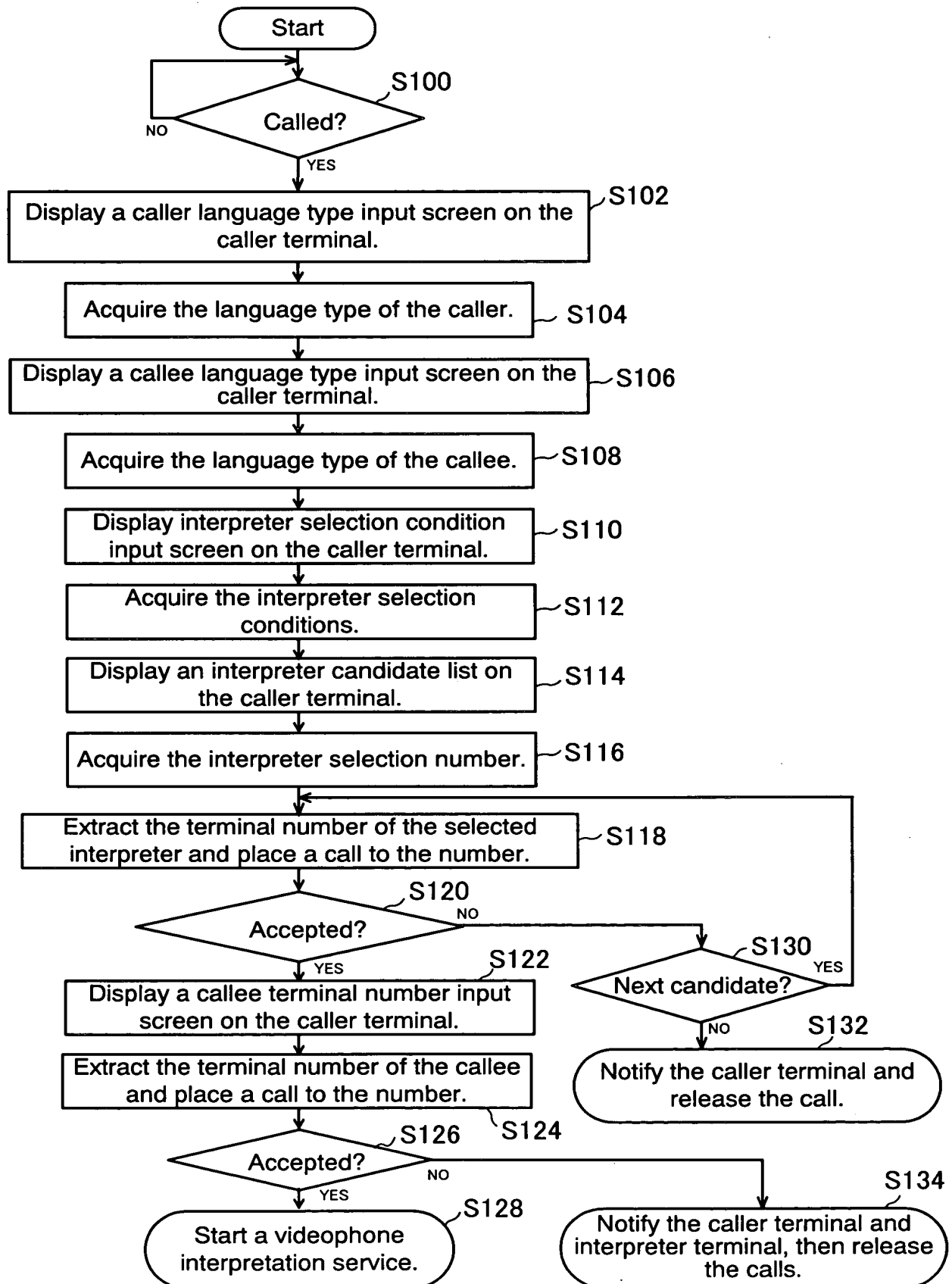


Fig.5(a) Caller language type input screen

日本語を話す方は、1#を押して下さい
If you speak English,
please press 2#
Wenn Sie Deutsch sprechen,
pressen Sie 3#, bitte.
.
.
:
: O#

Fig.5(b) Callee language type input screen

Enter the callee language type by number and press #.
[Japanese(1), English(2), German(3), French(4),
Spanish(5), Russian(6), Chinese(7)]
:
: O#

Fig.6(a) Interpreter selection condition input screen

Please enter the number of Interpreter selection condition and press #.

(1) Gender Male(1), Female(2), N/A(0)
: O#

(2) Age Less than 20(1), 20-39(2), 40 or above(3), N/A(0)
: O#

(3) Area Specified(Enter ZIP code), N/A(0)
: 000-0000#

(4) Specialty Politics(1), Law(2), Business(3), Education(4),
Science and technology(5) Medical care(6), Language(7),
Sports(8), Hobby(9), N/A(0)
: O#

(5) Level Advanced(1), Middle(2), Basic(3), N/A(0)
: O#

Fig.6(b) Interpreter candidate list display screen

Select the number of a desired interpreter from this list

No.	Name	Gender	Age	Specialty	Level		Fee (Yen/hour)
					Caller language	Callee language	
1							
2							
3							
⋮							

: O#

Fig.7

Enter the number of the callee and press #.

: 00-000-0000#

Fig.8

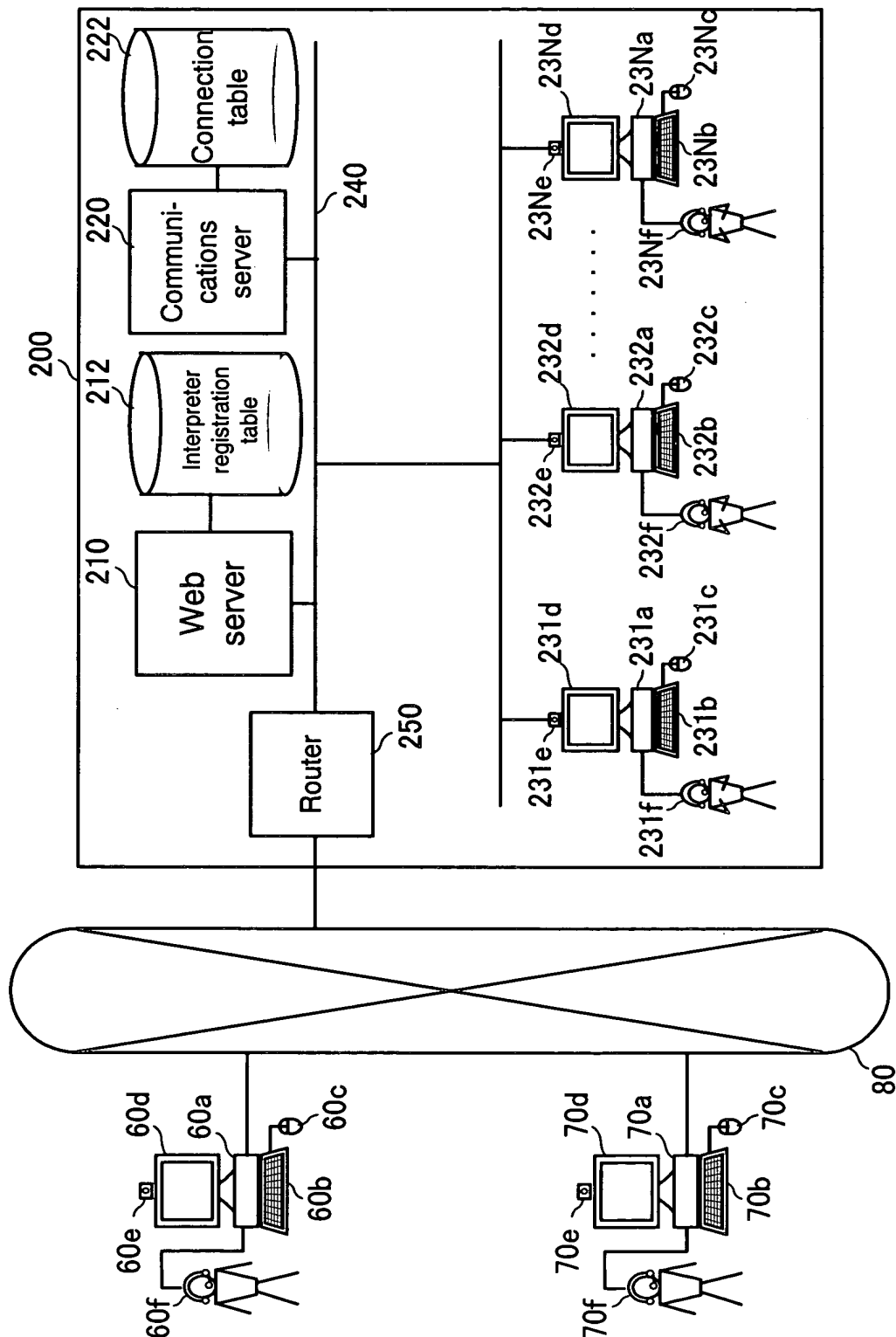


Fig.9

Connection table

No.	Caller terminal address	Callee terminal address	Interpreter terminal address
1	XXXX	XXXX	XXXX
2			
3			
· · · · · ·			

9/21

Fig.10

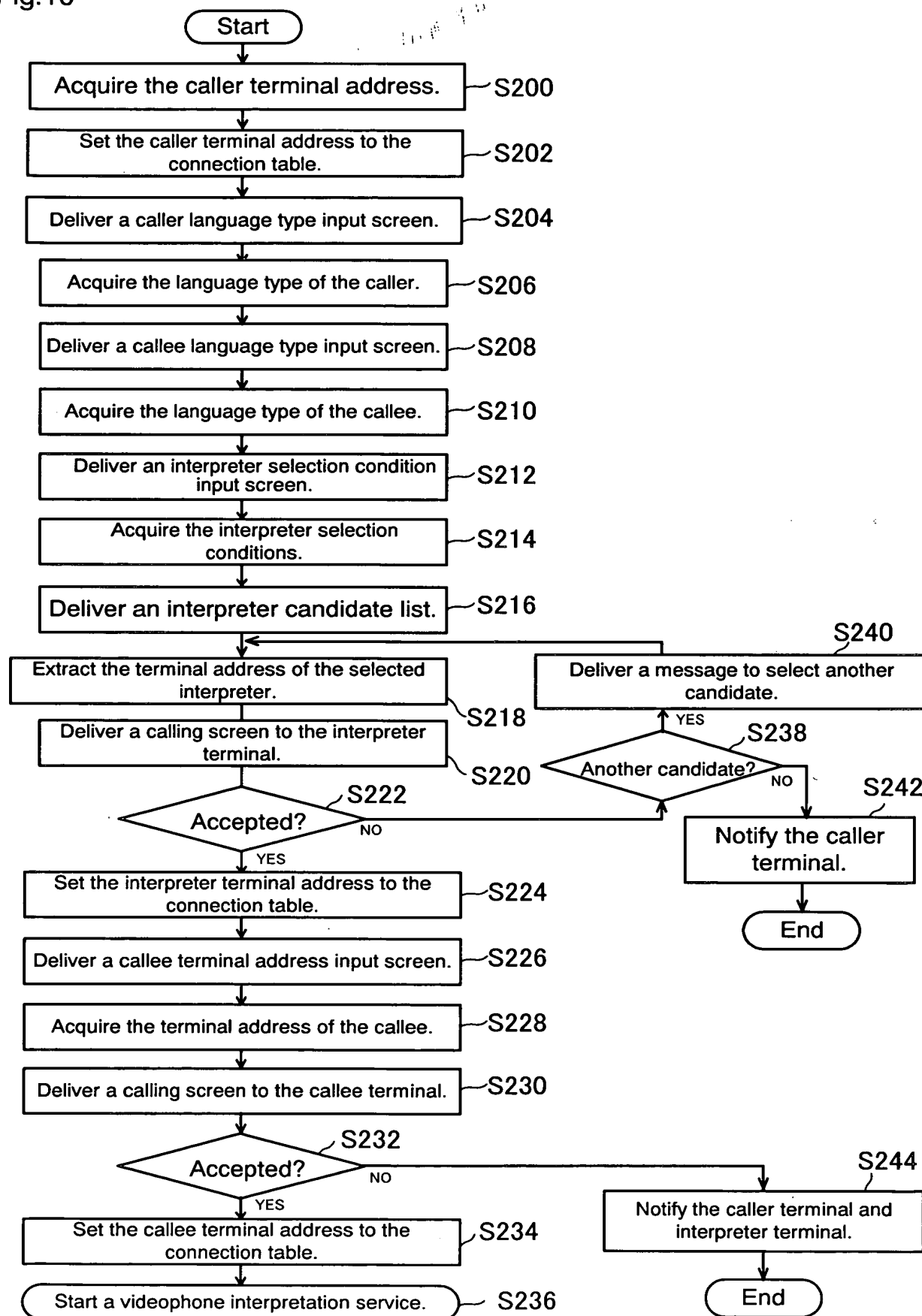


Fig. 11

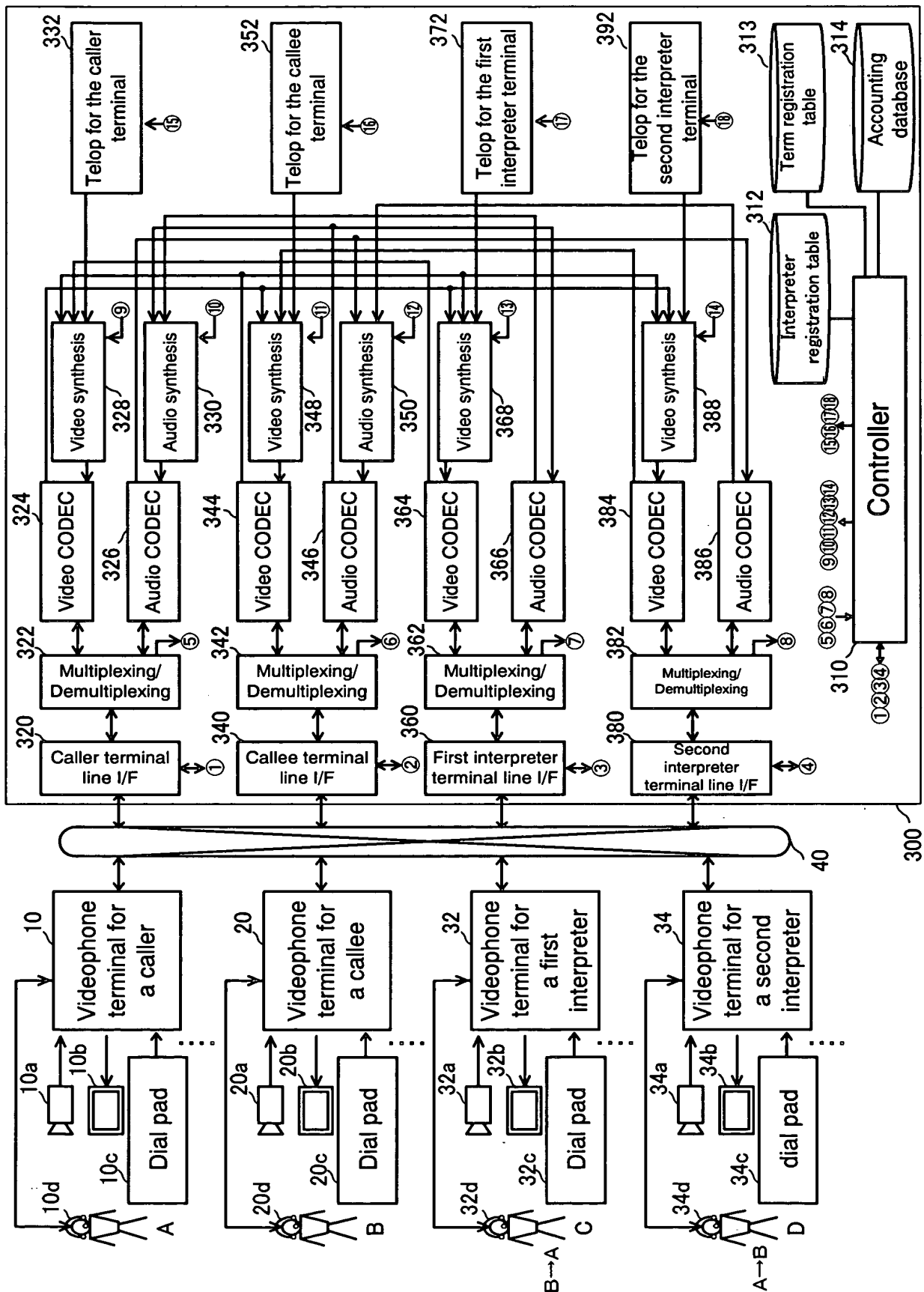


Fig.12(a)

Caller terminal screen

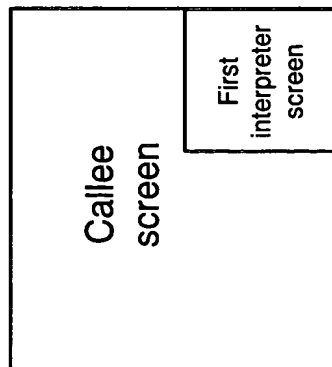


Fig.12(b)

Callee terminal screen

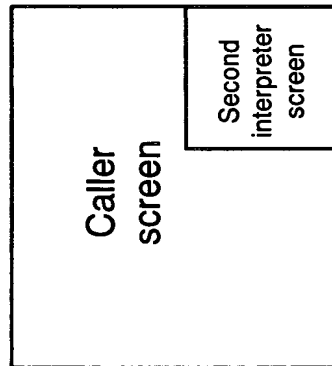


Fig.12(c)

First interpreter terminal screen

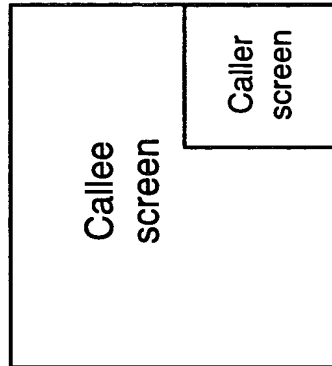


Fig.12 (d)

Second interpreter terminal screen

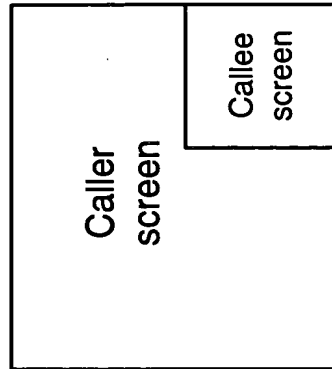


Fig.13

Interpreter registration table

Name	Gender	Age	Language							Specialty							Terminal number	Availability flag		
			Japanese	English	German	French	Spanish	Russian	Chinese	Politics	Law	Business	Education	Science and technology	Medical care	Language			Sports	Hobby
XXXX	Male	45	1	1	1				○	○	○									
			1	1	2															
XXXX	Female	25	2	1		1	1	2				○			○					
			3	1		1	2	3												
XXXX	Male	33	1	1				1					○			○				
			1	2																
.																				

Note: In language columns, level of listening comprehension is shown in upper row and level of speaking ability in lower row.

Fig.14

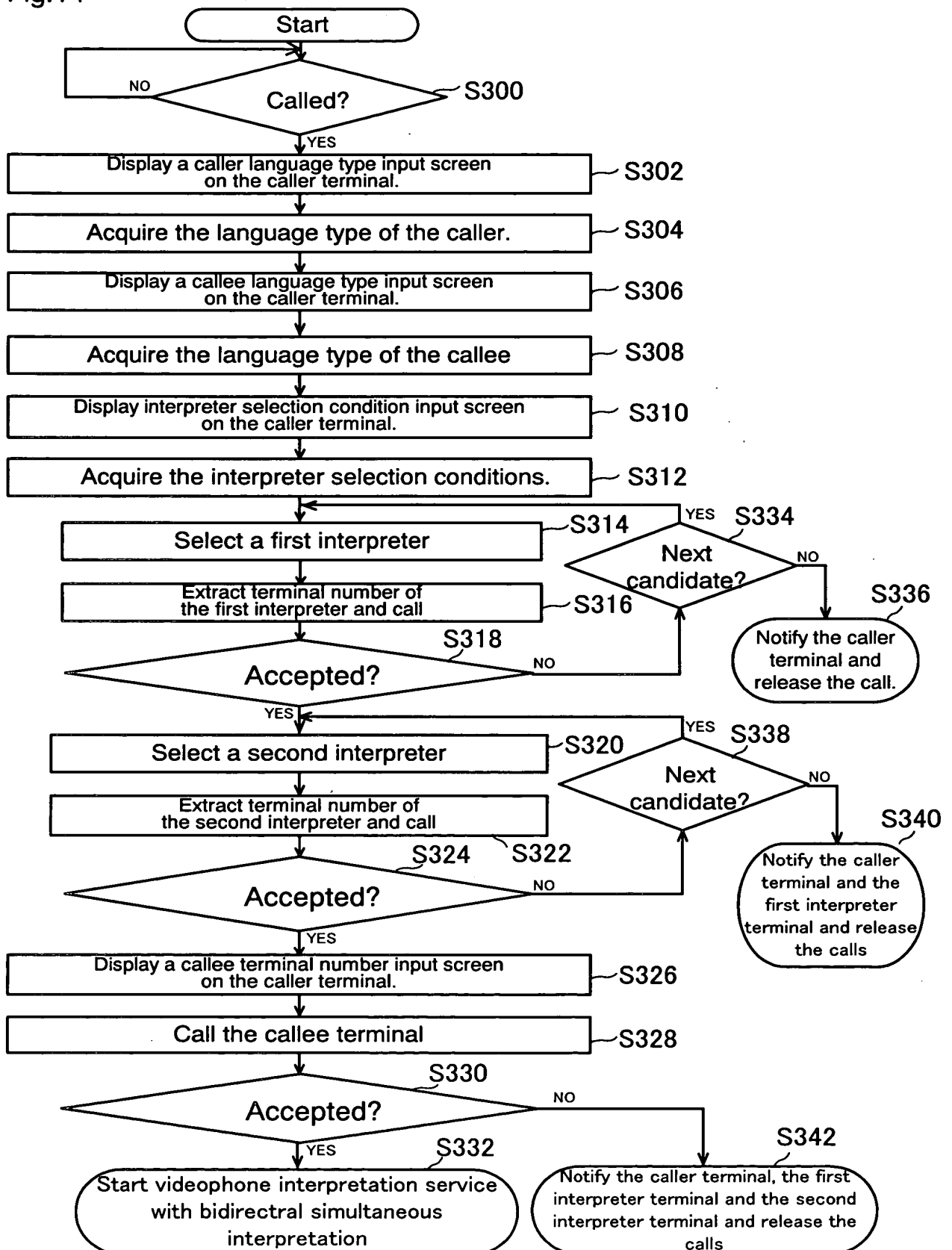


Fig. 15

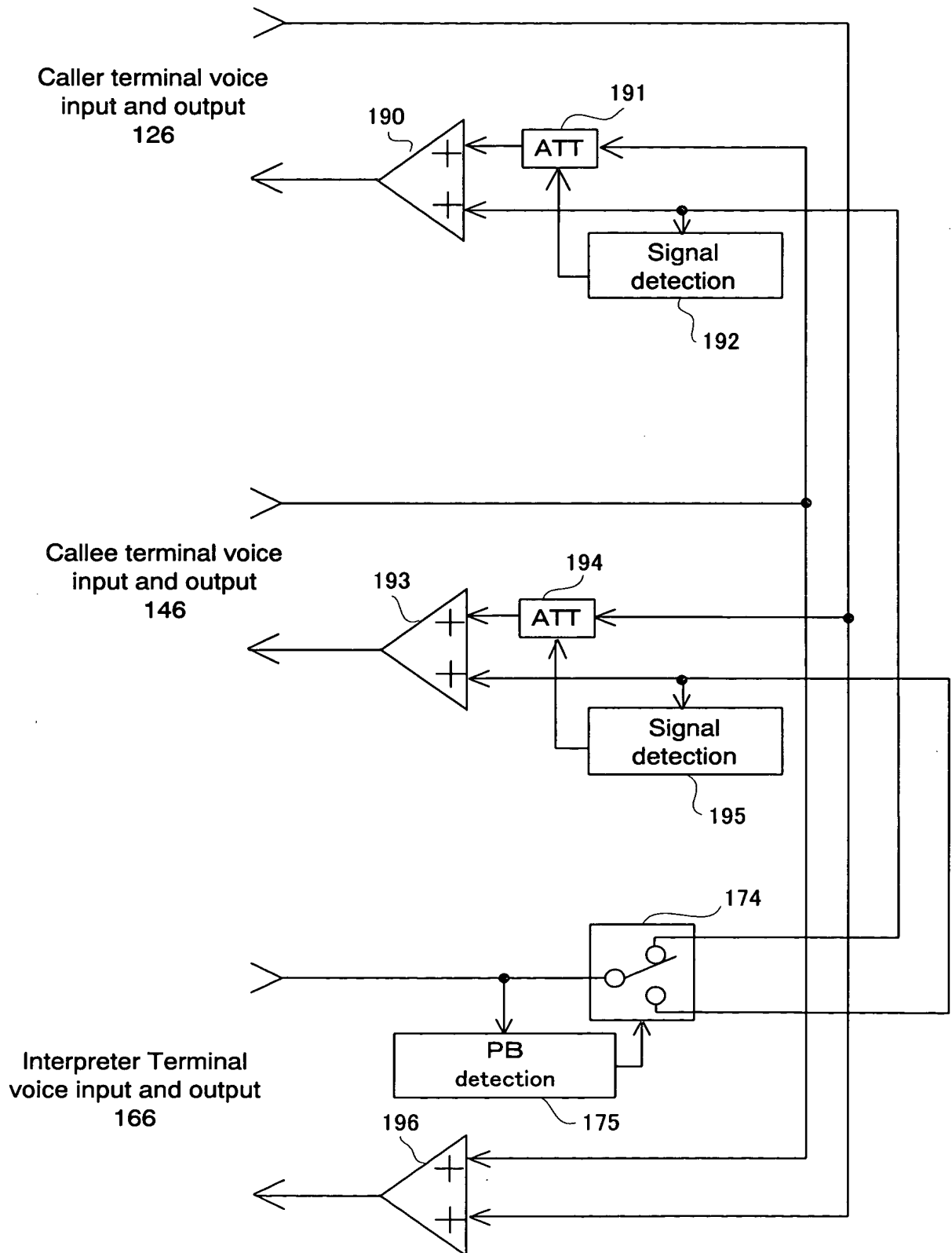


Fig.16

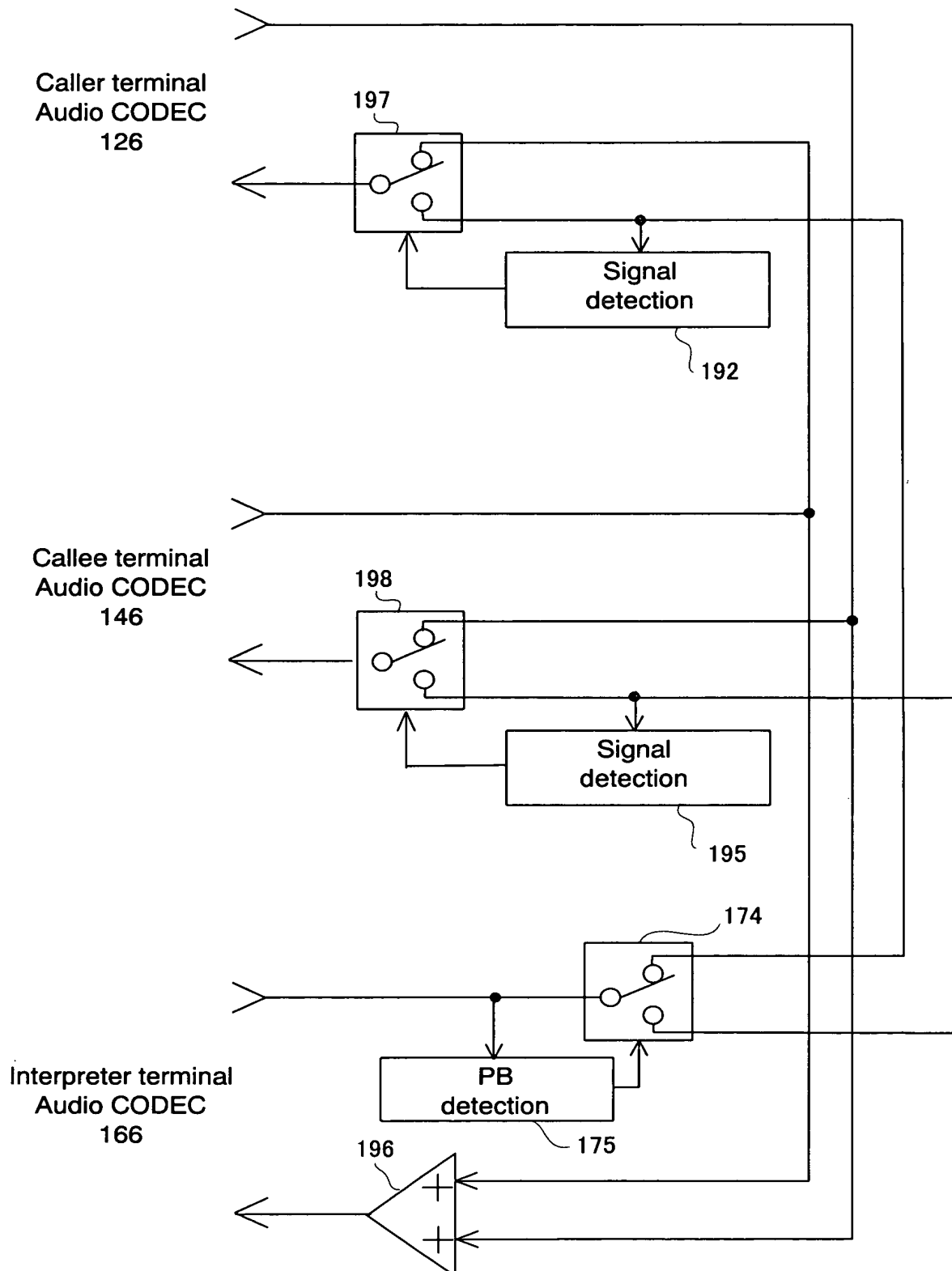


Fig.17

16/21

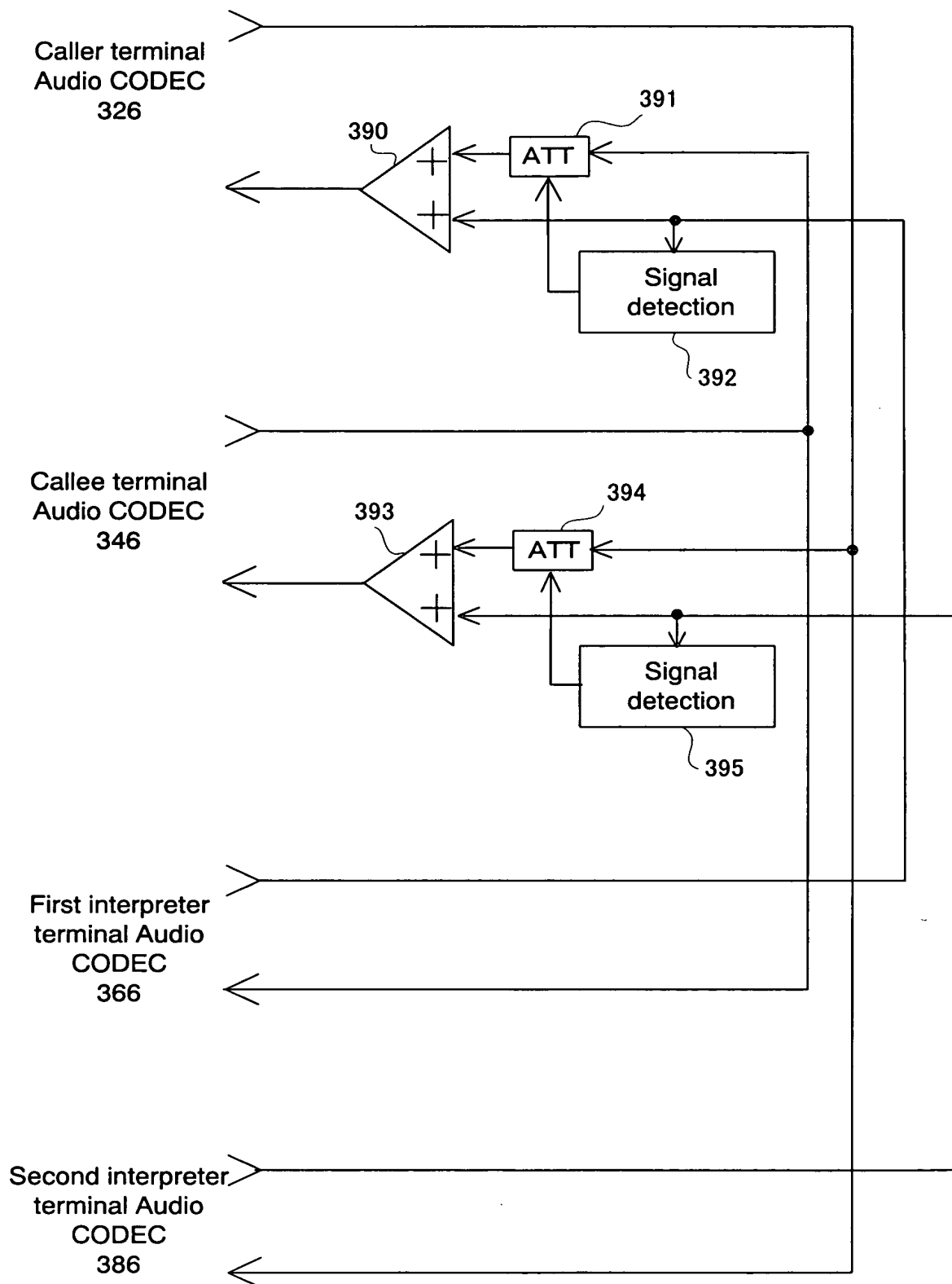


Fig.18

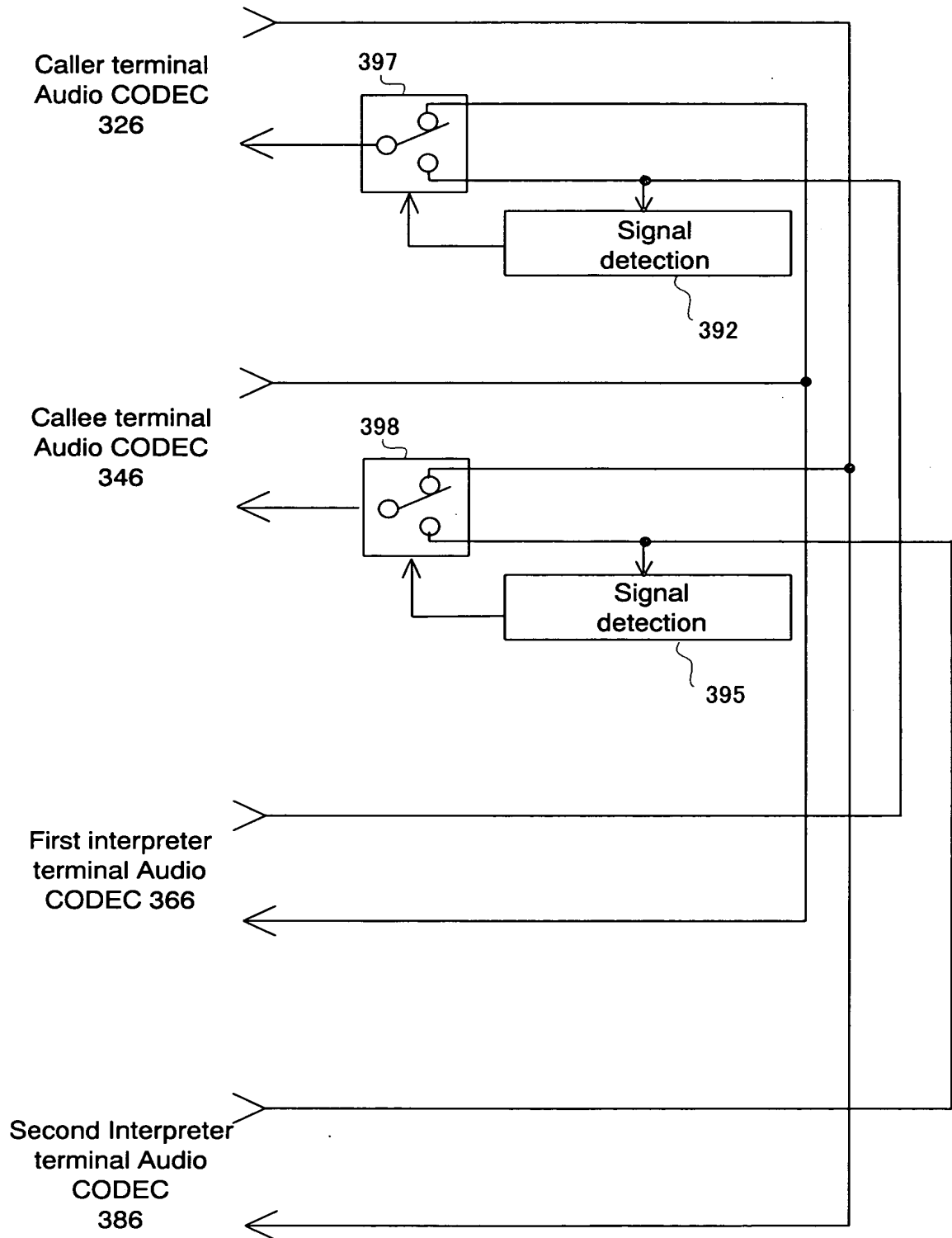


Fig.19

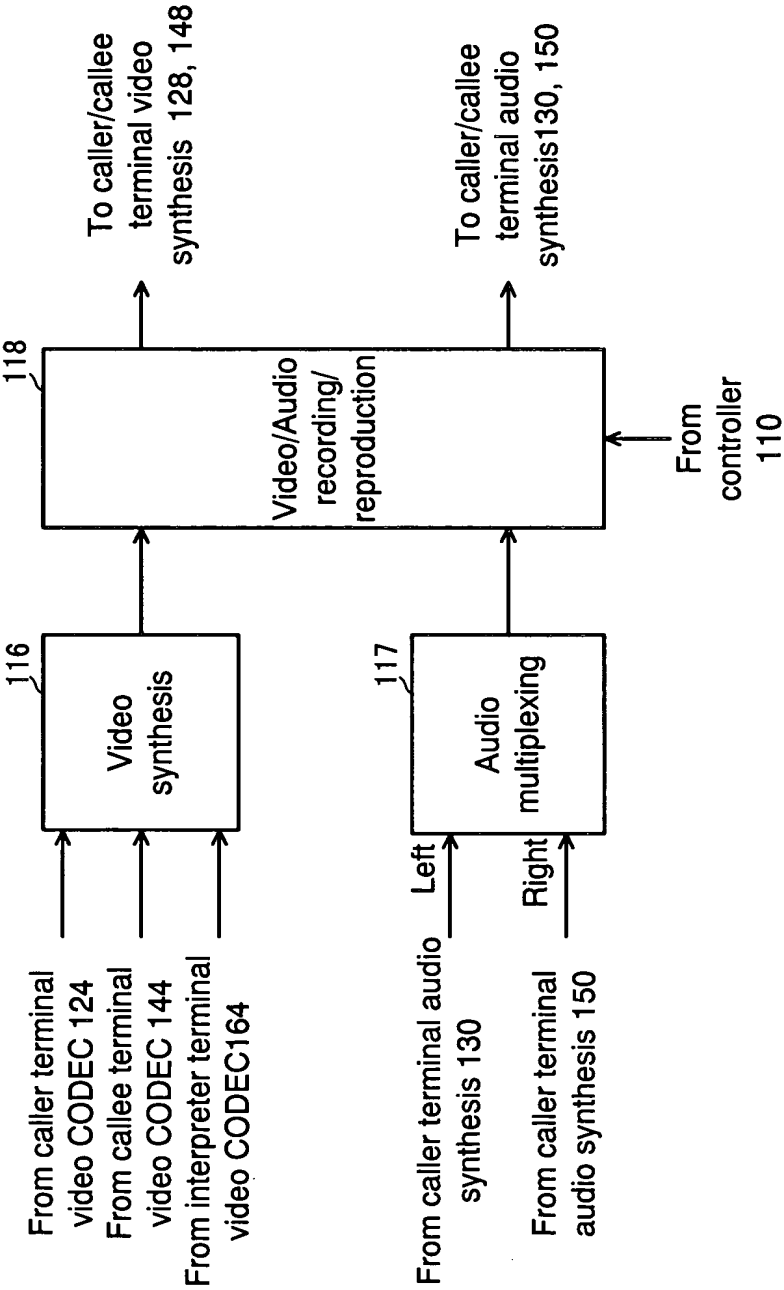


Fig.20

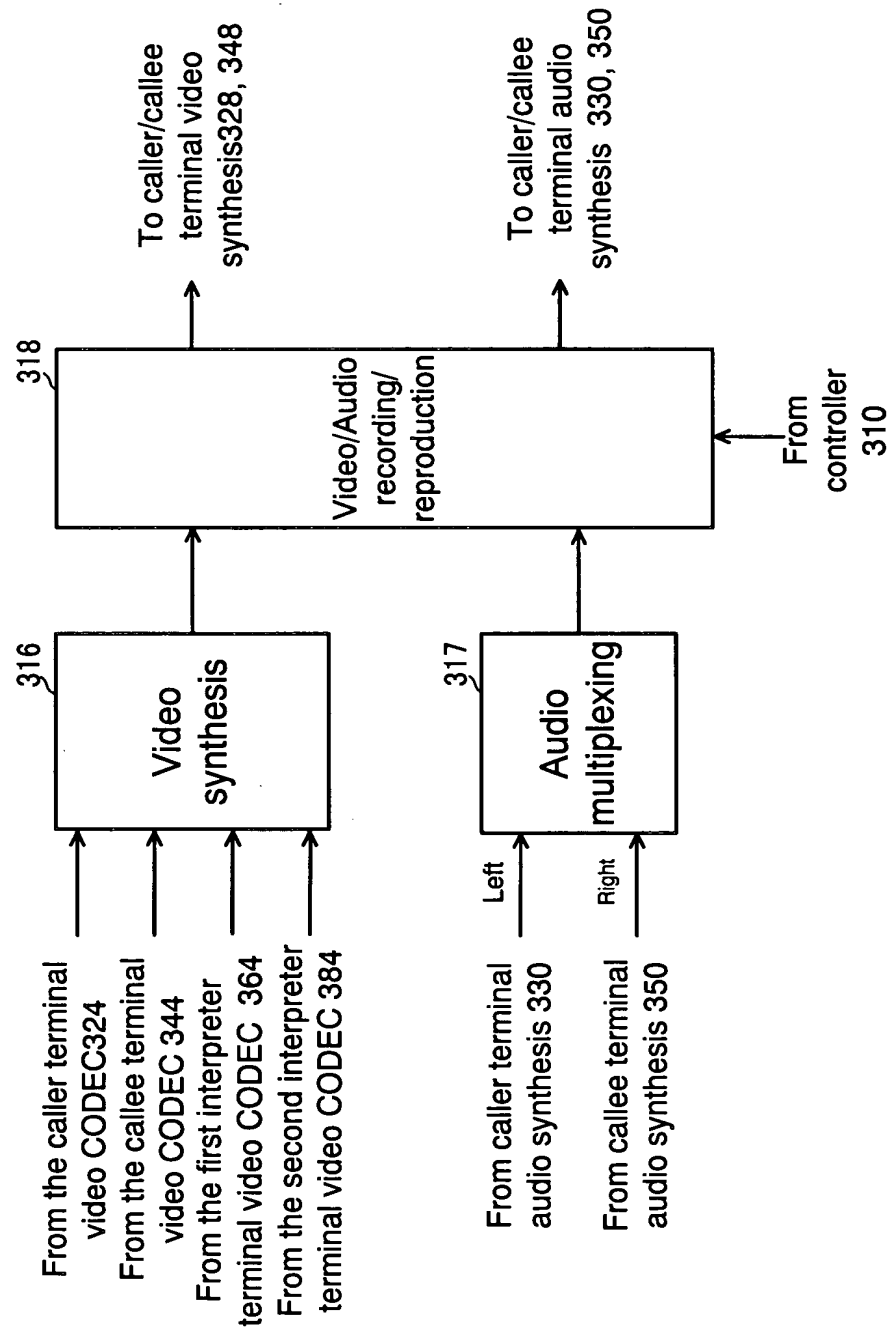


Fig.21(b)

Caller video	Callee video
First interpreter video	Second interpreter video

Fig.21(a)

Caller video	Callee video
	Interpreter video

Fig.22

PRIOR ART

